



Departement für Justiz, Sicherheit und Gesundheit Graubünden
Departament da giustia, segirezza e sanadad dal Grischun
Dipartimento di giustizia, sicurezza e sanità dei Grigioni

13125 Signatur (inditgar en la resposta)

☎ 081 257 25 13/17
☎ 081 257 21 66
✉ info@djsg.gr.ch
www.djsg.gr.ch

Departament da giustia, segirezza e sanadad
Hofgraben 5, 7000 Cuira

A las adressatas ed als adressats
tenor la glista da distribuziun

Cuira, october 2017

Revisiun parziala da la lescha da polizia (LPol)

Stimadas dunnas e stimads signurs

L'october 2015 ha la regenza deliberà il rapport "Polizia grischuna 2015plus". Il rapport tracta detagliadamain l'organisaziun poliziala existenta, plinavant la repartiziun concreta da las incumbensas tranter las vischnancas ed il chantun, ma er las furmas per liquidar las incumbensas polizialas. La deliberaziun dal rapport è stà il medem mument il culp da partenza per la revisiun parziala qua avant maun da la lescha da polizia.

La revisiun parziala ha trais finamiras principalas. Duas incumbensas parlamentaras, l'incumbensa Augustin concernent las proceduras d'autorisaziun per proceduras penals cunter polizistas e polizists e l'incumbensa Felix concernent la surveglianza dal spazi public, tuttas duas da l'onn 2011, duain vegnir realisadas. Tuttas duas incumbensas eran vegnidas suspendidas pervia da las lavurs vi dal rapport "Polizia grischuna 2015plus". A medem temp vegnan las mesiras ch'èn formuladas en il rapport da polizia, sco la descripziun e la precisaziun da las incumbensas da la polizia communal, realisadas sin il stgalim da la lescha, ed i vegn relaschada ina basa legala concernent la surpigliada dals custs da las incumbensas da la polizia communal che vegnan ademplidas da la polizia chantunala. Er vegnan integradas las enconuschientschas ch'èn vegnidas fatgas dapi l'introducziun dal cudesch da procedura penala svizzer (CPP; CS 312.0) sco er dapi il relasch da la lescha da polizia (LPol; DG 613.000) – precisaziuns en la protecziun da datas, mesiras polizialas secretas preventivas, obligaziun d'annunzia en cas d'expulsiuns en consequenza da violenza a chasa, scleriment en la procedura da multas disciplinaras.

Gugent dain nus la chaschun da prender posiziun davart la revisiun parziala da la lescha da polizia. Vossas remartgas pudais Vus inoltrar fin ils **5 da schaner 2018**. Las consideraziuns da la regenza èn resumadas en las explicaziuns. Quels ed ulteriurs documents da consultaziun pon

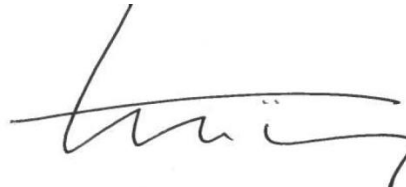
vegnir chargiads giu da la pagina d'internet dal departament da giustia, segirezza e sanadad (www.djsg.gr.ch → Rumantsch → Temas/projects) u vegnir empustadas tar il departament (tel. 081 257 25 16).

Per infurmaziuns As stat a disposiziun dr. iur. Regula Hunger, secretaria dal departament (regula.hunger@djsg.gr.ch, tel. 081 257 25 11).

Jau engraziel per Vossa collavuraziun, per Vossas stentas e per Voss interess ed As supplitgesch da prender enconuschientscha da questas infurmaziuns.

Salids amicabels

DEPARTAMENT DA GIUSTIA,
SEGIREZZA E SANADAD
Il schef



Dr. Christian Rathgeb
cusseglier guvernativ

Copia a:

- partidas politicas
- dretgira chantunala dal Grischun
- dretgira administrativa dal chantun Grischun
- federaziun grischuna da las presidentas e dals presidents da las dretgiras regionalas
- tut las vischnancas politicas
- associaziun da la polizia chantunala dal Grischun
- federaziun svizra dals funcziunaris da polizia, FSFP secziun da Curia
- federaziun grischuna d'advocats
- chanzlia chantunala
- departaments da l'administraziun chantunala
- controlla da finanzas
- incumbensà per la protecziun da datas, lic. iur. Thomas Casanova, Kornplatz 2, 7000 Cuir
- commando da polizia
- procura publica
- uffizi da migraziun e da dretg civil
- direcziun APUC
- centrala grischuna da dunnas
- post da stab per l'egualitad da las schanzas